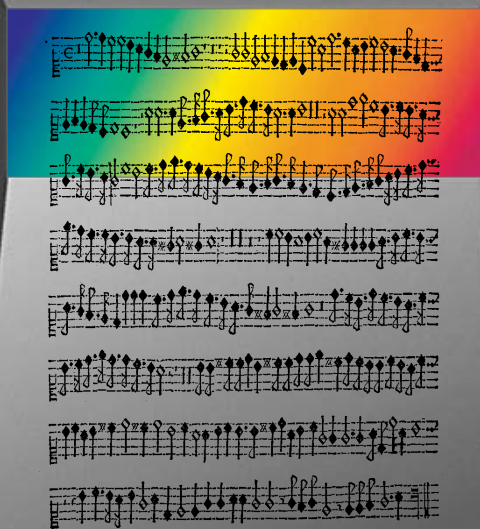413

S A

ZEITSCHRIFT FÜR SPIELMUSIK

Altenglische Maskentänze

für Sopran- und Altblockflöte
oder andere Melodieinstrumente
ausgewählt und herausgegeben von
Helmut Mönkemeyer

Dances from Old English Masques

for soprano and alto recorder
or other melody instruments

MOECK

Die vorliegenden Maskentänze finden sich in der Handschrift ADD 10444 des Britischen Museums. Neben „Mr. Lockes 2 pts." enthalten die beiden Stimmbücher (Treble und Bassus) „Masques & other Tunes". Am Rande tauchen die Jahreszahlen 1607, 1620 und 1635 auf.

Die Oberstimme steht vorwiegend im französischen Violinschlüssel, die zweite im Bassschlüssel. Letztere wurde in den Violinschlüssel übertragen, wobei sie weitgehend eine Oktave höher erscheint, aber immer noch unter der ersten Stimme liegt. Die Oberstimme wurde in den italienischen Vilolinschlüssel übertragen, im übrigen blieb sie unangetastet.

Zur Wiedergabe der Stücke können außer Blockflöten natürlich auch andere Instrumente herangezogen werden. Wird zur Sopranblockflöte die zweite Stimme auf einem Instrument der 8-Fußlage gespielt, so ergibt sich von selbst wieder der ursprüngliche Tonabstand. Auch Tasteninstrumente sowie Lauten und Gitarren eignen sich zur Wiedergabe der Maskentänze.

Besonderer Dank gebührt der Verwaltung der Musikbestände des Britischen Museums für die Anfertigung des Mikrofilmes.

The dances presented here are contained in MS ADD 10444 at the British Museum. The two part-books (Treble and Bassus) contain, in addition to "Mr. Lockes 2 pts.", "Masques and other Tunes". The dates of the years 1607, 1620 and 1635 appear incidentally.

The upper part, which was notated mainly in the French violin clef has been rewritten, otherwise unaltered, in the treble clef. I have rewritten the second part, which was notated in the bass clef in the treble clef also, and at the same time an octave higher, except where it would otherwise be higher than the first part.

Naturally the pieces can be played on instruments other than recorders. The original distance between the parts is obtained if the first part is played by a soprano recorder and the second by an instrument of eight-foot pitch. Keybord instruments, lutes and guitars are suitable, too.

I wish to thank the Music Library at the British Museum for providing me with a microfilm.

Helmut Mönkemeyer

ALTENGLISCHE MASKEN-TÄNZE

ausgewählt und herausgegeben von Helmut Mönkemeyer

The Satyres Masque

Robert Johnson (~1580–1634)

4

Grayes Inne Masque

Adsonns Masque

John Adson (~1621)

The Cuckolds Masque

Anonymus

Batemans Masque (1)

6

Batemans Masque (2)

The Princes Masque I

Anonymus

The Princes second Masque

Anonymus

The first of the Ladyes

Anonymus

The second . . .

The third . . .